



## Information importante

Pour mieux connaître nos services et faciliter votre séjour au Colegio de España, nous vous prions de lire les informations contenues dans cette plaquette, en particulier le chapitre relatif **aux normes de sécurité.**

Retrouvez toute l'information concernant le Colegio de España sur **<http://www.colesp.org>**





Chère Madame, Cher Monsieur,

Le Colegio de España vous souhaite la bienvenue, et espère que votre séjour dans notre institution vous aidera à réaliser, dans les meilleures conditions possibles, les activités que vous projetez de faire à Paris.

Vous trouverez dans cette plaquette de présentation toutes les informations utiles concernant le fonctionnement du Colegio de España.

Nous vous invitons à nous suggérer tout ce qui pourrait, d'après vous, améliorer la qualité de votre séjour et nous vous en remercions par avance.

Le Colegio de España organise au cours de l'année universitaire un programme complet d'activités culturelles, conférences, concerts et expositions auxquelles nous vous invitons à assister.

Nous sommes ouverts à toute idée nouvelle concernant des futures activités que vous souhaiteriez organiser au Colegio de España.

Nous restons à votre entière disposition pour toute information supplémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

La Direction



# index

## **Présentation du Colegio de España**

Le personnel	7
Equipements et services	8
Plan de l'étage -1	9
Plan du rez-de-chaussée	10
Plan du 1 <sup>er</sup> étage	11
Bibliothèque García Lorca	12-13
Restaurant	14

<b>Mode d'emploi du téléphone et numéros utiles</b>	15-16
---	-------

<b>Extrait du règlement intérieur du Colegio de España</b>	17
--	----

<b>Consignes de sécurité</b>	18
------------------------------	----

<b>Taux de redevance 2009-2010 et Modes de règlements</b>	19-22
---	-------



## LE PERSONNEL

**Javier de LUCAS**, Directeur

**Victor MATAMORO**, Administrateur

**Ghizlane ACHOUR**, Gouvernante

**Maité BANQUET**, Responsable de la Réception

**Aminah BOURGHOL**, Secrétaire de Direction

**Marco A. ESPINOSA**, Service de Réception

**Adolfo GALLEGO**, Service de Réception

**José LOUREDA**, Responsable Approvisionnement

**Alberto MACIAS**, Comptable

**Jesús MARTINEZ**, Service de Réception

**Stéphanie MIGNIOT**, Responsable des Activités culturelles

**Mari Carmen OSES**, Service de Réception

**Ana María PEDREROL**, Responsable de la Bibliothèque

**Agnés SALVADOR**, Bibliothécaire

**Francisco SAPIÑA**, Responsable de la Maintenance

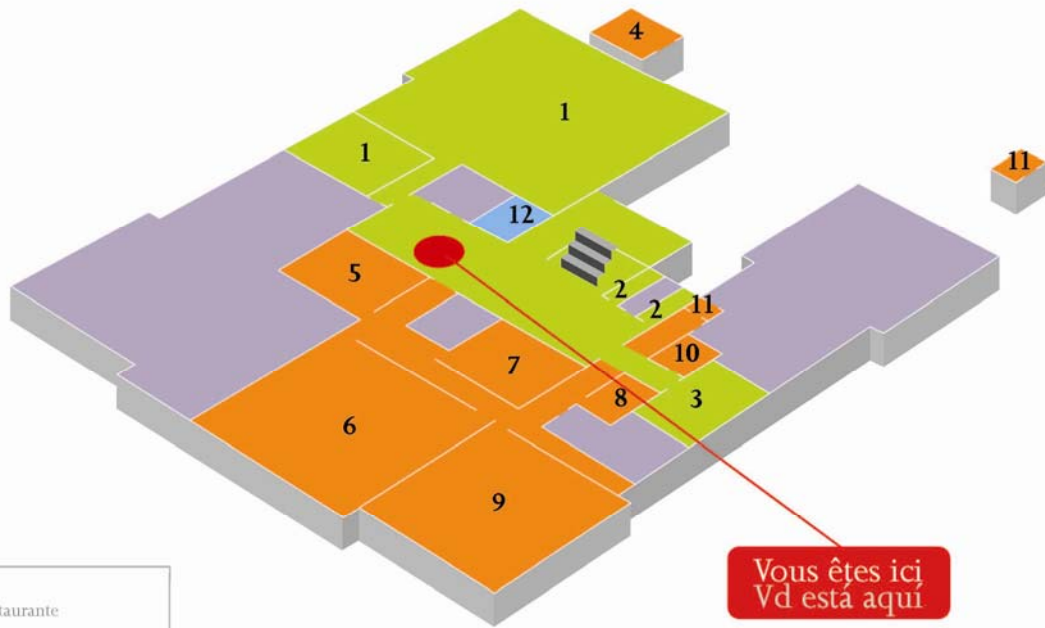
**Ramón SOLE**, Responsable de la Résidence et de l'Informatique

**Marta VILA**, Bibliothécaire

## EQUIPEMENTS ET SERVICES

- \* Chambres: Individuelles, doubles et appartements avec salle de bain (lavabo, douche, w.c.).
- \* Le Colegio de España fournit les draps et les serviettes de toilette.
- \* Bibliothèque García Lorca: catalogues en ligne, livres, périodiques, audiovisuel. (Rez-de-chaussée à gauche).
- \* Salle d'informatique: avec Internet, PC, Mac, scanner et service de photocopie et impression en couleur et noir et blanc. (Premier étage à gauche).
- \* WIFI : Adressez-vous à l'accueil pour information.
- \* Salle d'étude. (Premier étage à gauche).
- \* Salle de télévision et salle de vidéo. (Premier étage à droite).
- \* Salon des résidents: avec presse espagnole et française. (Premier étage à droite).
- \* Salle Luis Buñuel: avec matériel de projection. (Rez-de-chaussée à droite).
- \* Salle Ramón y Cajal. (Rez-de-chaussée gauche).
- \* Salle polyvalente: d'expositions, réunions, gymnastique et jeux. (Sous-sol).
- \* Pianos. (Sous-sol, salle de conférences, salle de résidents et studio de musique du 1er).
- \* Salle de billard. (Sous-sol).
- \* Studios de musique. (Premier étage)
- \* Cuisines à l'étage : Ouvertes de 6h à minuit. (Du deuxième au quatrième, à gauche et à droite).
- \* Laverie: avec lave-linge, sèche-linge et salle de repassage. (Sous-sol à gauche).
- \* Distributeurs automatiques de boissons chaudes et froides et friandises. (Sous-sol). Voir tarifs.
- \* Distributeur de boissons chaudes au premier étage. Voir tarifs.
- \* Photocopieur. (Rez-de-chaussée).
- \* Coffres-forts. (Rez-de-chaussée).
- \* Affranchissement de courrier. (Accueil)
- \* Local à vélos à côté du restaurant.
- \* Parking à vélos en face de l'entrée principale sur la pelouse.
- \* Tri sélectif. Demandez à l'accueil l'emplacement des conteneurs pour le verre et le papier, qui doivent être triés à part. (Situés au sous-sol).
- \* Bac pour recyclage de piles usagées. (Sous-sol).
- \* Livre de Réclamations. A tout moment les usagers des services du Colegio de España peuvent demander le Livre de Réclamations en s'adressant à l'accueil.

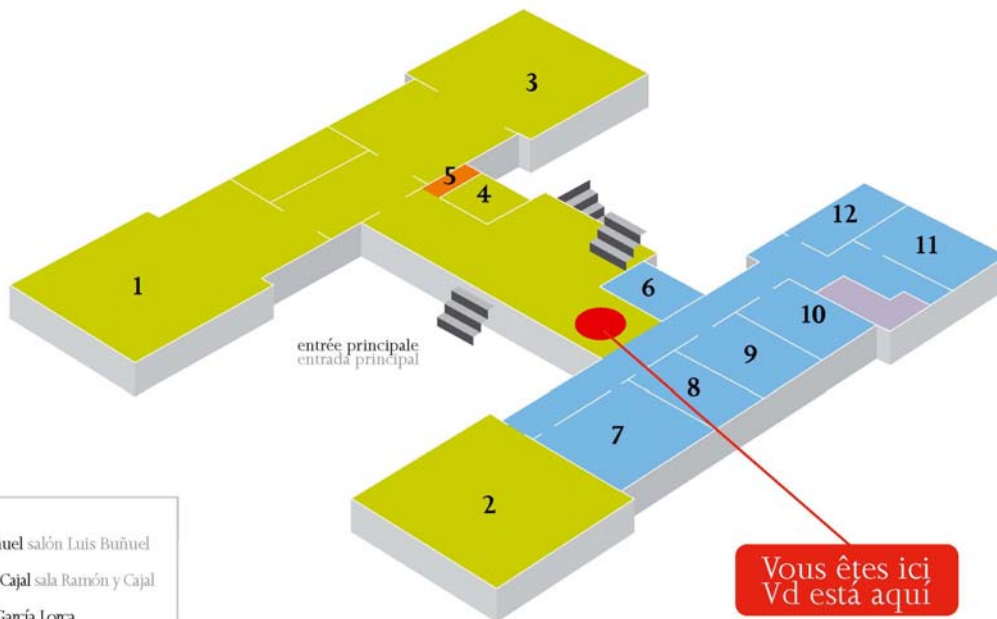
# étageplanta -1



- 1- restaurant restaurante
- 2- toilettes aseos
- 3- laverie lavandería
- 4- local à vélos bicicletas
- 5- salle de billard sala de billar
- 6- gymnase gimnasio
- 7- salle de piano sala de piano
- 8- laboratoire photo laboratorio foto
- 9- consigne consigna
- 10- salle de repassage plancha
- 11- tri sélectif recogida selectiva
- 12- salle du personnel sala de personal

- zone libre accès zona libre acceso
- zone résidents zona residentes
- administration administración
- zone technique locales técnicos

# rez-de-chaussée planta baja



- 1- salle Luis Buñuel salón Luis Buñuel
- 2- salle Ramón y Cajal sala Ramón y Cajal
- 3- bibliothèque García Lorca biblioteca García Lorca
- 4- accueil recepción
- 5- ascenseur ascensor
- 6- résidence residenc a
- 7- direction dirección
- 8- secr tariat de direction secretaría de dirección
- 9- administrateur administrador
- 10- comptabilit  comptabilidad
- 11- activités culturelles actividades culturales
- 12- gouvernante gobernanta

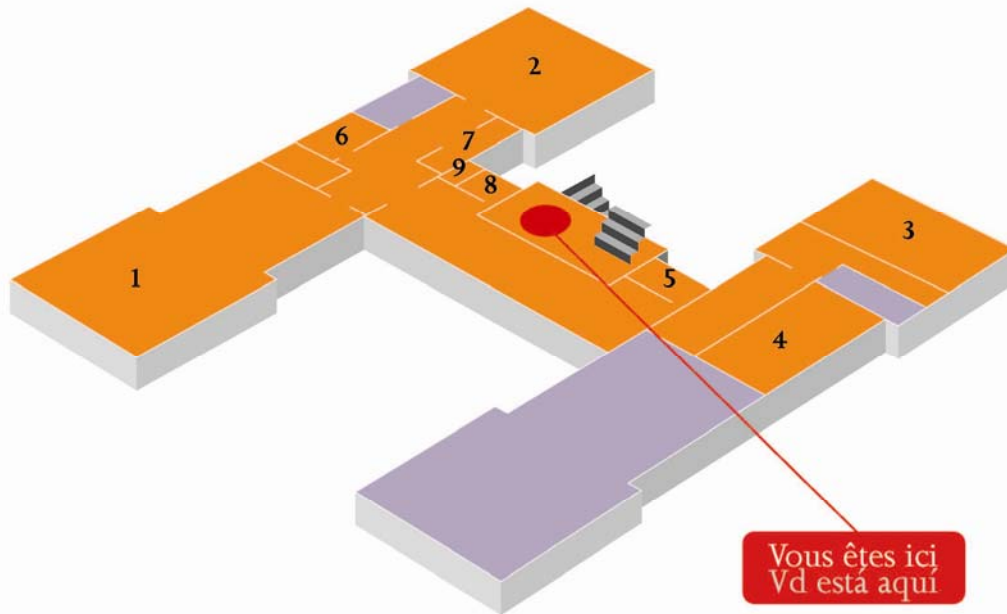
zone libre accès zona libre acceso

zone résidents zona residentes

administration administración

zone technique locales técnicos

# étage planta 1



- 1- salle de séjour sala de estar
- 2- salle télévision sala TV
- 3- salle informatique sala informática
- 4- salle d'étude sala de estudio
- 5- salle de composition  
estudio de composición
- 6- salle vidéo sala video
- 7- toilettes aseos
- 8- salle de piano sala de piano
- 9- ascenseur ascensor

- zone libre accès zona libre acceso 
- zone résidents zona residentes 
- administration administración 
- zone technique locales técnicos 

## OBJECTIFS

Offrir un fonds bibliographique multidisciplinaire composé en majorité d'ouvrages espagnols, qui s'adresse aux résidents, aux hispanistes, aux étudiants et à toute personne intéressée par l'Espagne.

## FONDS

Le Fonds de la bibliothèque est composé de:

- **livres** écrits, pour la plupart en langue espagnole. Le fonds est constitué d'ouvrages de référence, d'histoire, de philosophie, d'économie, de droit, de littérature et d'art.
- **périodiques** : 250 titres, pour la plupart, publiés et écrits en espagnol. Possibilité de faire des recherches d'articles.
- **matériel audiovisuel** composé de CD de musique et DVD's de films espagnols.
- **cartes géographiques et géologiques** de l'Espagne.
- **bases de données**, possibilité de consulter plusieurs bases espagnoles

*Bibliografía de la literatura española desde 1980*  
*Consejo Superior de Investigaciones Científicas*  
*Cuadernos hispanoamericanos*

Digitalia

Iustel

El País

La Vanguardia

- **des ouvrages pour l'Agrégation et le CAPES d'Espagnol disponibles.**

## SERVICES

**Catalogue accessible sur Internet (<http://www.colesp.org>)**

**Prêt:** Pour pouvoir emprunter, le lecteur doit posséder une carte de lecteur (Voir conditions d'accès).

Matériel de prêt:

Littérature classique et moderne espagnole et française, des méthodes de langues, des bandes dessinées, des guides, des CD de musique, des DVD, ainsi que certains ouvrages d'histoire, art, philosophie.... Pour en savoir plus

consulter notre catalogue.

Chaque lecteur pourra emprunter 6 exemplaires, pour une durée de 8 ou 15 jours en fonction du matériel emprunté.

#### Renouvellement du prêt. :

Le prêt peut être renouvelé une fois, pour la même durée. Le lecteur peut renouveler ses prêts à partir du catalogue de la bibliothèque du Colegio. Ce renouvellement ne sera pas accordé si la date de retour est dépassée.

#### Retard:

Tout délai de restitution non respecté donnera lieu à pénalisation. Il sera appliqué une suspension de prêt égale au nombre de jours de retard.

#### **Service de prêt inter bibliothèques.**

#### **Service de photocopies.**

### **CONDITIONS D'ACCES**

L'accès à la bibliothèque est prioritaire pour les titulaires d'une carte de lecteur du Colegio. Pour une recherche limitée, la carte d'identité sera suffisante. La carte de lecteur est délivrée aux résidents du Colegio sur simple demande. Documents exigés: 1 photo

### **HORAIRES**

Lundi: 14h à 20h.

Mardi, mercredi, jeudi et vendredi : 10 h à 20h

Samedi : 14h à 19h30

# RESTAURANT

Téléphone du restaurant: 01 40 78 32 77

## Petit-déjeuner

**Horaires du Petit-déjeuner** : de 7h30 à 10h du lundi au vendredi et de 8h30 à 10h30 le samedi et le dimanche.

Composition du petit-déjeuner :

- \*Café, thé ou chocolat.
- \*Jus de fruits ou fruits.
- \*Croissant, brioche, madeleine ou yaourt.
- \*Confiture ou miel.
- \*Pain, beurre et céréales.

**Tarif du petit-déjeuner** (inclus dans le prix de la chambre pour les résidents) : **2.70€**

## Déjeuner

**Horaires du déjeuner** : de 12h00 à 14h00 du lundi au samedi et de 12h 30 à 14h30 le dimanche.

**Tarifs du déjeuner** :

Menu complet, pour les Résidents : **7.25€**

Menu complet, pour les Non Résidents : **9.20€**

## Dîner

**Horaires du dîner** : de 19h00 à 21h 00. Fermé le samedi soir.

**Tarifs du dîner**

Menu complet : Résidents **7.25€**

Menu complet, pour les Non Résidents : **9.20€**

Dîner express : **4.95 €**

Dîner économique : **3.50€**

Composition du dîner économique :

- Œufs au plat avec frites
- ou Quiche lorraine avec frites ou salade
- ou Pizza avec frites ou salade

**Pour l'achat d'un carnet de 20 repas : 1 repas gratuit**

**Le restaurant offre aux groupes la possibilité de commander un menu spécial servi à table.**

IMPORTANT :

TOUT ACHETEUR OU UTILISATEUR D'UN SERVICE DOIT ETRE EN POSSESSION D'UN TICKET DE CAISSE OU D'UN REÇU.

## MODE D'EMPLOI DU TELEPHONE

A votre arrivée au Colegio de España, le personnel de la Réception vous donnera votre numéro de ligne direct pour recevoir vos appels en provenance de l'extérieur du Colegio de España. Ouverture de la ligne : 3€.

### Communications internes

D'une chambre à l'autre il faut faire le **1** suivi du numéro de chambre ou salle. Ex. Ch. 325=(1325).

### Communications externes

Pour les appels nationaux, internationaux ou locaux, adressez-vous au Service de Réception pour l'ouverture d'un compte téléphonique d'un montant minimum de **10€**, plus **3 €** pour l'ouverture de la ligne.

### Communications nationales :

Composer le **0** suivi des dix chiffres de votre correspondant.

### Communications internationales :

Composer le **0** suivi de **00**, l'indicatif du pays et le numéro de votre correspondant.  
Ex. 0 00 34 91 7654321 pour Madrid

## Fonctions courantes

### Réveil

Appuyez sur la touche \* de votre combiné puis 55 suivi de l'heure et minutes.  
Ex: réveil a 08 35 (\* 55 08 35).

### Annulation du réveil

Touche # du combiné suivi du 55 puis 08 35

### Renvoi d'appels

Touche \* puis 21 suivi des quatre chiffres du poste récepteur.  
Ex : pour la salle d'informatique (\* 21 1144)

### Annulation du renvoi d'appels

Touche # suivi du 20.

### Pour écouter la messagerie vocale

(En service seulement si vous disposez d'une ligne directe)

Si vous recevez un message sur votre messagerie vocale pendant votre absence, vous avez la possibilité de l'écouter de la manière suivante.

Composer le 7777, attendez l'aide vocale, puis composer le 1, puis les 4 dernières chiffres de votre N° de téléphone suivi de \*\* (ex. : composer 3225\*\*).

## NUMEROS UTILES

### Numéros intérieurs du Colegio de España

#### Accueil - réception 1129 ou 9

1141 - Salle T.V.	1236 - Petite cuisine 2° étage
1144 - Salle informatique	1335 - Grande cuisine 3° étage
1142 - Salon résidents	1336 - Petite cuisine 3° étage
1143 - Salle vidéo	1435 - Grande cuisine 4° étage
1163 - Studio musique S/S	1436 - Petite cuisine 4° étage
1133 - Studio musique 1° étage	1151 - Studio composition
1235 - Grande cuisine 2° étage	1161 - Gymnase

### Numéros des urgences

Pompiers: 18

Police: 17

Samu: 15

S.O.S. Médecin: 01 47 07 77 77

Centre Anti-poisons: 01 40 37 04 04

**Si vous appelez un de ces services d'urgences veuillez prévenir immédiatement la Réception: 1129 ou 29**

### Annuaire téléphonique

Annuaire français: 118 710 et autres [www.pagesjaunes.fr](http://www.pagesjaunes.fr)

### Adresses utiles à Paris

#### Ambassade d'Espagne

22 Av. Marceau

75008 Paris

Tel: 0144431800

<http://www.amb-espagne.fr>

#### Consulat Général d'Espagne à Paris

165 Bd Malesherbes

75017 Paris

Tel: 0144294000

<http://www.cgeparis.org>

#### Office de Tourisme d'Espagne

43 rue Decamps

75016 Paris

Tel: 0145038250

<http://www.tourspain.es>

#### Cité internationale Universitaire de Paris

19 BD Jourdan

75014 Paris

Tel: 0144166400

<http://www.ciup.fr>

#### Instituto Cervantes

7 rue Quentin Bauchart

75008 Paris

Tel: 0140709292

<http://www.cervantes.es>

#### Aéroports

Charles de Gaulle: 39 50

Orly: 39 50

<http://www.aeroportsdeparis.fr>

**SNCF:** 0892353535

<http://www.sncf.fr>

**Le système téléphonique du Colegio de España ne permet pas d'accéder à un abonnement auprès de fournisseurs d'Internet ou de services d'information vocale.**

# EXTRAIT DU REGLEMENT INTERIEUR DU COLEGIO DE ESPAÑA

## REGLES DE VIE COLLECTIVE

Conseil d'Administration du 18 mars 1996

Art. 15: Le présent règlement intérieur, en accord avec les règlements généraux de la CIUP, respecte l'esprit de l'institution.

Art. 16: Les résidents s'engagent à respecter les règlements généraux de la CIUP et le règlement intérieur du Colegio de España

Art. 17: Il appartient à chacun de veiller au respect de la liberté de tous, afin que règnent la tolérance et la compréhension mutuelles, le bien-être de la communauté, et que soient bannies toutes formes de nuisances et de comportements contraires à la paix générale de la dite communauté.

Art. 18: Nul ne peut occuper une chambre en tant que résident s'il n'a pas fait préalablement l'objet d'une décision d'admission. Le droit d'occupation d'une chambre est strictement personnel et incessible, toute infraction à cette disposition peut entraîner l'exclusion du titulaire de la chambre et l'expulsion de la ou des personne(s) irrégulièrement accueillie(s).

Art. 20: Toute absence égale ou supérieure à 15 jours doit être signalée à l'administration.

Art. 22: Pour des motifs techniques et de sécurité, les résidents doivent laisser un libre accès de leur chambre au personnel d'entretien, dans la limite du respect de l'intimité de chacun.

Art. 23: En cas de maladie ou d'accident, la direction doit être immédiatement prévenue.

Art. 24: Les résidents, pour leur confort et leur sécurité, doivent veiller au maintien en état des chambres et à la sauvegarde des locaux communs, ainsi que du matériel mis à leur disposition. Tout bruit (radio, TV, conversations ou réunions bruyantes) doit cesser à partir de 22h30.

Il est rappelé aux résidents que, pour des raisons de sécurité et d'esthétique, aucun objet ne doit être ni déposé, ni suspendu à l'extérieur.

Art. 25: Pour des raisons évidentes de sécurité, il est interdit de cuisiner dans les chambres. Les réchauds électriques ou à gaz, bouilloires, thermoplongeurs, appareils de chauffage individuel, sont strictement interdits, ainsi que les animaux domestiques.

Art. 28: Les résidents s'engagent à respecter l'environnement du Collège et le domaine de la C.I.U.P., ainsi que les consignes de sécurité en vigueur.

**Le règlement intérieur du Colegio de España, ainsi qu'une copie de l'extrait du règlement intérieur de la Cité Internationale Universitaire de Paris, C.I.U.P., sont à la disposition des résidents à la réception du Colegio de España.**

### **Personnes en visite au Colegio de España**

Les personnes étrangères peuvent circuler dans le Colegio de España si elles sont accompagnées d'un résident.

Afin de garantir le calme et la sécurité des résidents, les visiteurs (deux au maximum par résident), seront accueillis dans le hall principal du rez-de-chaussée.

Toute personne ne résidant pas au Colegio de España devra quitter les lieux avant minuit (00 :00). Exceptionnellement les vendredis et les samedis les personnes ne résidant pas au Colegio de España pourront rester jusqu'à une heure et demie du matin (01 :30).

**Le responsable du service de réception veillera au respect des règles de vie.**

# CONSIGNES DE SECURITE

## Incendie

**Signal d'Alarme: Une sirène d'alarme stridente retentit dans l'établissement.** Quitter alors l'édifice avec calme et promptitude

En cas de début d'incendie, ou de détection de fumée, avertir immédiatement le service de réception:  
**(Poste 1129 ou 9).**

## Prévention des incendies

Conformément à la Législation Française, le Colegio de España est un endroit non fumeur.

Manipuler avec précaution tout produit inflammable (alcools, aérosols,...).

Vérifier que les plaques électriques des cuisines sont éteintes après usage ; et, **ne jamais laisser** ni casseroles ni poêles sur les plaques électriques pendant votre absence.

Ne pas effectuer de montage électrique, ni improviser de raccordement électrique.

Vérifier l'adéquation du voltage des appareils électriques avec les normes françaises. Après usage, ne les laisser sous aucun prétexte en état de fonctionnement.

Tout appareil personnel électrique ou à gaz destiné à la préparation de cuisson d'aliments, à chauffer des liquides ou autres ; ainsi que fer à repasser, appareil chauffant ou autre sont **absolument interdits** dans les chambres.

Tout accessoire personnel en textile (tapis, dessus de lit) doit être conforme aux normes françaises de sécurité anti-feu. (Certification M-1).

## Recommandations importantes

Localiser les issues de secours et l'emplacement des extincteurs en consultant les plans des couloirs. Lire les consignes de sécurité affichées dans les chambres, ainsi que les instructions de manipulation des extincteurs.

Ne jamais déposer d'objet sur les rebords des fenêtres.

Ne pas jeter de verre dans les poubelles des étages. Vous disposez de bacs de tri sélectif au sous-sol.

Vous pouvez demander à la réception un coffre-fort pour vos objets de valeur. Voir tarifs.

Fermez la chambre à clé en sortant.

Vérifiez avant de quitter la chambre que les fenêtres et les robinets d'eau sont fermés, et la lumière éteinte.

Déposez vos clés à la réception avant de quitter l'établissement.

N'échangez pas les clés de votre chambre avec celles d'un autre résident

## Observations particulières

Le Colegio de España n'est en aucun cas responsable des vols ou dommages des effets personnels des résidents.

Il est vivement conseillé de souscrire une assurance multirisque pour couvrir le vol des objets personnels.

Pour des raisons légales et de sécurité, le Colegio de España ne peut en aucun cas garder les colis, paquets et courrier des personnes non logées.

**Pour tout renseignement complémentaire, adressez-vous à la réception :  
Poste 1129 ou 9.**

# TAUX DE REDEVANCE 2009 -2010 ET MODES DE REGLEMENT

## Taux de redevance par personne

Toutes les chambres sont équipées d'une salle-de-bain individuelle et le prix du petit-déjeuner est inclus.

### RESIDENT LONG SEJOUR (1)

#### Résident-Etudiant

	AVEC PETIT DEJEUNER NORMAL	AVEC PETIT DEJEUNER SPECIAL
Chambre individuelle petite :	387 €	462€
Chambre individuelle grande :	465 €	540€
Chambre double :	287 €	362€

#### Résident -Chercheur

Chambre individuelle petite :	462€	537€
Chambre individuelle :	572€	647€
Chambre double :	322€	397€
Appartement :	546€	621€

(1) Facturation par mois ou par quinzaine civils

Caution : **250€**

Droits d'admission : **20€**

### RESIDENTS COURT SEJOUR (2)

Chambre individuelle, la nuit :	47€	49,50€
Chambre individuelle, la semaine (7 nuits) :	220€	237,50€
Chambre individuelle, le mois (30 nuits) :	760€	835€
Chambre double, la nuit :	31€	33,50€
Chambre double, la semaine (7 nuits) :	155€	172,50€
Chambre double, le mois (30 nuits) :	524€	599€
Appartement (3) nuit :	42€	44,50€
Appartement, la semaine (7 nuits) :	204€	221,50€
Appartement, le mois (30 nuits) :	720€	795€

### VISITEURS (2)

Chambre individuelle, la nuit :	53€	55,50€
Chambre individuelle, la semaine (7 nuits) :	245€	262,50€
Chambre double la nuit :	35€	37,50€
Chambre double la semaine (7 nuits) :	170€	187,50€
Appartement (3) la nuit :	47€	49,50€
Appartement la semaine (7 nuits) :	225€	242,50€

**Lit supplémentaire, la nuit : 13€ Facturation minimum 2 nuits : 26€**

(2) Facturation minimum : 2 jours. Du 01/07 au 30/09, application des taux de redevance à la journée (pour les séjours d'études universitaires ou de recherches, application des taux de redevance au mois).

(3) Réduction d'un euro par jour et par personne, pour les appartements ne bénéficiant pas du service kitchenette.

**Observation : Pour la chambre double et l'appartement, le tarif indiqué est celui par personne**

## **PAIEMENT DE LA CHAMBRE**

### **Résidents de court séjour**

Séjour inférieur ou égal à un mois (30 nuits): règlement de l'intégralité de la facture, au cours des cinq premiers jours suivant l'arrivée.

Séjour supérieur à un mois (30 nuits): premier versement au cours des cinq premiers jours suivant l'arrivée.

Versements suivants: tous les 30 jours, à compter de la date d'arrivée.

La facturation minimale est de deux nuits.

Le petit-déjeuner est inclus dans le prix.

### **Résidents de long séjour**

Règlement de la première mensualité au cours des cinq premiers jours suivant l'arrivée.

Les mensualités suivantes devront être réglées avant le 5 de chaque mois.

La facturation de la chambre est calculée en mois civil, toute quinzaine entamée est due.

### **Modalités de paiement**

Tous les moyens de paiement en Euro sont acceptés: espèces, chèque, chèque de voyage, CB (minimum 10€), Visa, MasterCard (sauf les Eurochèques, American Express).

Pour vous faciliter le règlement de votre séjour, le Colegio de España vous conseille la formule de virement bancaire au numéro bancaire suivant :

**Titulaire du compte : COLLEGE D ESPAGNE ADMI**

**Banque . BOURSORAMA**

**18 Quai du Point du Jour**

**92 100 BOULOGNE-BILLANCOURT**

**Domiciliation : BOULOGNE-BILLANCOURT**

### **Identification du compte pour une utilisation entre banques françaises**

**Code Banque : 40618**

**Code Guichet : 06000**

**Numéro du compte : 02000118397**

**Code RIB : 23**

### **Identification du compte pour une utilisation Internationale**

**I.B.A.N. : FR76 4061 8060 0002 0001 1839 723**

**B.I.C. : BOUSFRPPXXX**

**Une fois le transfert bancaire effectué, nous vous prions de nous faire parvenir un reçu de cette opération.**

## DEBUT ET FIN DU SEJOUR

Le jour de votre **arrivée** au Colegio de España, **la chambre est disponible à partir de 16h00**

Le jour de votre **départ** du Colegio de España, **la chambre doit être libérée avant 10h30.**

Toute **modification** de date de départ doit être **notifiée par écrit** dans **un délai de 15 jours**, afin de modifier la facturation initiale.

### VENTES

. Plan	2.50€
. Compaq-Disc-R enregistrable 80 min/700Mb	1.00€
. Clés USB 4G	13.00€
. Internet <u>gratuit</u> pour les résidents du Colegio de España	
. Autres articles :	
- Carte postale	0.10€
- Catalogue de peinture	1.50€
- Disque compact (Prix d'Interpretation Musicale)	2.00€
- T-shirt (toutes tailles)	6.00€
- Sweat-shirt (toutes tailles)	16.00€
- Echarpe	10.00€
- Casquette	3.00€
- Parapluie	9.00€
- Livre Bibliothèque	3.00€
- Cahiers du Collège d'Espagne	3.00€

## PRESTATIONS

### Affranchissement courrier selon poids et destination

#### Photocopie ou impression salle informatique

1 photocopie ou impression A4 noir et blanc	0,04€
1 photocopie ou impression A4 couleur	0,40€

<b>Ouverture de ligne téléphonique</b>	3.00€
--	-------

#### . Télécopie

France par page	0.90€
Europe par page	1.20€
USA, Canada, Afrique par page	3.00€
Asie, Amérique du Sud, Océanie, Algérie : par page	3.80€
DOM TOM par page	2.30€

#### Photocopie noir et Blanc

Format A4	0.10€
Format A3	0.20€

#### Impression couleur

Format A4	0.50€
Format A3	1.00€

<b>Consigne carte Photocopie</b>	2.50€
----------------------------------	-------

#### Carte Photocopie

240 unités A4 N&B ou 120 unités A3 N&B ou 30 unités A4 couleur ou 15 unités A3 couleur	12.00€
---	--------

### Internet gratuit pour les résidents du Colegio de España

#### Wifi

(Personnes extérieur ou Collège d'Espagne 1 mois)	10.00€
(Personnes extérieur ou Collège d'Espagne 1 semaine)	4.00€
(Personnes extérieur ou Collège d'Espagne 1 jour)	2.00€

#### Coffre-fort Résident et stagiaire

Minimum de 1 à 15 jours	3.00€
Par quinzaine supplémentaire	3.00€
Caution clé coffre-fort	30.00€

#### Machine à laver et sèche-linge

1 jeton de lavage ou 1 jeton de séchage	2.00€
---	-------

<b>Distributeur de lessive</b>	1 dose	0.50€
--------------------------------	--------	-------

<b>Distributeur de boissons chaudes</b> (au sous-sol)	1 verre	0.60€
---	---------	-------

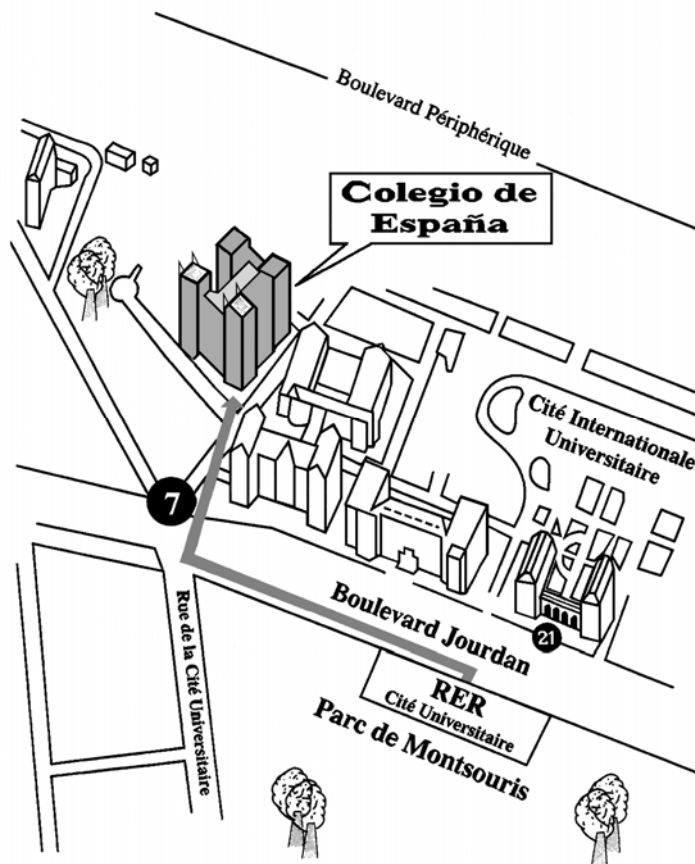
<b>Distributeur de boissons froides</b> (au sous-sol)	1 canette	0.80€
---	-----------	-------

<b>Distributeur de friandises</b> (au sous-sol)		Divers
---	--	--------

<b>Distributeur de boissons chaudes</b> (au 1 <sup>er</sup> étage)	1 verre	0.50€
--	---------	-------

**IMPORTANT : TOUT ACHETEUR OU UTILISATEUR D'UN SERVICE DOIT ETRE EN POSSESSION D'UN TICKET DE CAISSE OU D'UN REÇU.**





## **Colegio de España**

### ***Cité Internationale Universitaire***

7E, Bd Jourdan 75014 Paris

Tél. 01 40 78 32 00 / fax 01 45 80 39 58

Site internet : <http://www.colesp.org>

E-mail : [colesp@colesp.org](mailto:colesp@colesp.org)